

# GRACE EPISCOPAL CHURCH



*The Last Sunday after the Epiphany  
~ The Transfiguration of Our Lord*

February 11, 2024

Service Program for the 10:30 a.m. Sung Mass  
Bulletin Insert from the Episcopal Church  
*Lenten Programs 2024*  
*Grace Notes*  
*This Week at Grace*

pp. 3-19  
p. 20  
p. 21  
p. 22  
p. 23



Grace Episcopal Church  
55 New Park Avenue, Hartford, CT 06106  
Office: 860 233-0825 Fax: 860 233-5082  
E-mail: [church@gracehartford.org](mailto:church@gracehartford.org) Web site: [www.gracehartford.org](http://www.gracehartford.org)  
Facebook: [www.facebook.com/GECHartford](http://www.facebook.com/GECHartford)

We are a diverse community united by our commitment to Jesus Christ and our desire to live the Christian life. Our prayers and the Sacraments help us find Christ in church and in the world. Seeing Christ in each other and in the faces of strangers, we are inspired to reach out in love and service.

The Rev. Rowena J. Kemp, *Rector*  
Cell phone: 203-209-4178 Church office: 860-233-0825  
Email: [RevRowena@gracehartford.org](mailto:RevRowena@gracehartford.org)

The Rev. Canon Robert G. Carroon, *Associate Priest*  
The Rev. Canon Annika Warren, *Associate Priest*  
The Rev. Joseph L. Pace, *Associate Priest*  
Mr. Kyle Swann, *Choirmaster and Organist*

The Vestry  
Douglas Bowman, *Senior Warden*; Thomas Phillips, *Junior Warden*  
Katharine Rovetti, *Parish Clerk*  
Mark Lacedonia, *Treasurer*; Barbara Galbreath, *Assistant Treasurer*  
Adrienne Brown, Josephine Dominguez, Pamela Glasner,  
Claudia Gwardyak, Nadia Holmes, Sandra Morgan



**W**ELCOME to all who are joining with us virtually as we celebrate *THE LAST SUNDAY AFTER THE EPIPHANY ~ THE TRANSFIGURATION OF OUR LORD.*  
We hope you feel at home with us and that you find the love, peace, inspiration, and strength to meet the challenges of your daily life.

We hope that you will take part in our worship by making the Peoples' responses as indicated and joining in the hymn-singing.

If you would like more information about Grace Church, or the Episcopal Church, please communicate with our Rector, The Rev. Rowena Kemp, or make an appointment with her to discuss any questions you have.



# GRACE EPISCOPAL CHURCH

## *The Last Sunday after the Epiphany* *~ The Transfiguration of Our Lord*

February II, 2024

Sung Mass, 10:30 A.M.

Propers of Year B



Mass Setting: *Christ Mass*

Edward Ivor Wagner, 1989

*This setting of the Ordinary of the Mass is for congregational singing.*

Voluntary: Melodie in E

Sergei Rachmaninoff (d. 1943)



### Entrance Rite and The Liturgy of the Word

Introit (*choir*) *In excelsis throno*

Mode VIII

[*Antiphon*] On a throne in heaven I beheld a Man sitting, whom a legion of angels worship, singing together: "Behold, the name of his kingdom shall endure to all ages."

[*Psalm*] O be joyful in the Lord, all ye lands; serve the Lord with gladness. Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit: as it was in the beginning, is now, and will be for ever. Amen. [*Repeat antiphon.*]

Opening Acclamation

*Celebrant:* ✠ Blessed be God: Father, Son, and Holy Spirit.

*People:* And blessed be his kingdom, now and for ever. Amen.

Collect for Purity

ALMIGHTY GOD, unto whom all hearts are open, all desires known, and from whom no secrets are hid: Cleanse the thoughts of our hearts by the inspiration of thy Holy Spirit, that we may perfectly love thee, and worthily magnify thy holy Name; through Christ our Lord. *Amen.*

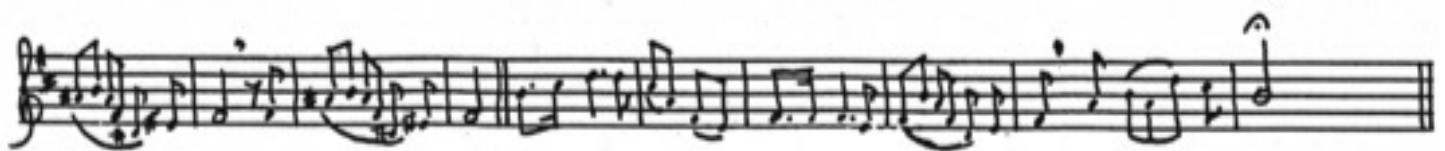
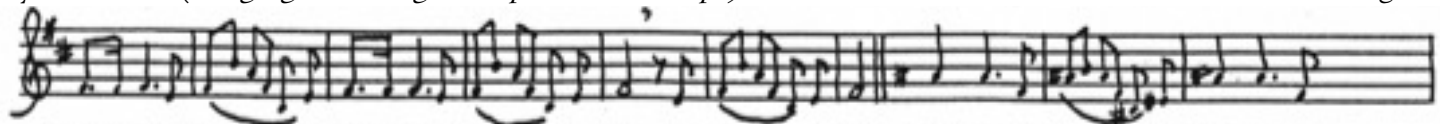
Summary of the Law

Hear what our Lord Jesus Christ saith:

THOU shalt love the Lord thy God with all thy heart, and with all thy soul, and with all thy mind. This is the first and great commandment. And the second is like unto it: thou shalt love thy neighbor as thyself. On these two commandments hang all the Law and the Prophets.

Kyrie eleison (*congregation sings text printed in script*)

E. Wagner





Gloria in excelsis (*congregation sings text printed in script*)

E. Wagner

(Glo-ry be to God on high,) and on earth peace, good will towards men. We praise thee, we bless thee, we wor-ship thee, we give thanks to thee for thy great glo-ry, O Lord God, heav'n-ly King, God the Fa- - -ther Al-might-y.

(O Lord, the on-ly-be-got-ten Son, Je-sus Christ:) O Lord God, Lamb of God, Son of the Fa-ther, (that tak-est a-way the sins of the world, have mer-cy up-on us. Thou that tak-est a-way the sins of the world, re-ceive our prayer. (Thou that sit-test at the right hand of God the Fa-ther, have mer-cy up-on us.) For thou on-ly art ho-ly; thou on-ly art the Lord; thou on-ly, O Christ, with the Ho-ly Ghost, art most high in the glo-ry of God - - - the Fa-ther. A - - - - - men.

The Collect of the Day

*Celebrant:* The Lord be with you.

*People:* And with thy spirit.

*Celebrant:* Let us pray.

**O** GOD, who before the passion of thy only-begotten Son didst reveal his glory upon the holy mount: Grant unto us that we, beholding by faith the light of his countenance, may be strengthened to bear our cross, and be changed into his likeness from glory to glory; through the same Jesus Christ our Lord, who liveth and reigneth with thee and the Holy Spirit, one God, for ever and ever. *Amen.*



The Old Testament Lesson: 2 Kings 2: 1-12 [NRSV]

A Reading from the Second Book of Kings.

NOW when the LORD was about to take Elijah up to heaven by a whirlwind, Elijah and Elisha were on their way from Gilgal. Elijah said to Elisha, "Stay here; for the LORD has sent me as far as Bethel." But Elisha said, "As the LORD lives, and as you yourself live, I will not leave you." So they went down to Bethel. The company of prophets who were in Bethel came out to Elisha, and said to him, "Do you know that today the LORD will take your master away from you?" And he said, "Yes, I know; keep silent." Elijah said to him, "Elisha, stay here; for the LORD has sent me to Jericho." But he said, "As the LORD lives, and as you yourself live, I will not leave you." So they came to Jericho. The company of prophets who were at Jericho drew near to Elisha, and said to him, "Do you know that today the LORD will take your master away from you?" And he answered, "Yes, I know; be silent." Then Elijah said to him, "Stay here; for the LORD has sent me to the Jordan." But he said, "As the LORD lives, and as you yourself live, I will not leave you." So the two of them went on. Fifty men of the company of prophets also went, and stood at some distance from them, as they both were standing by the Jordan. Then Elijah took his mantle and rolled it up, and struck the water; the water was parted to the one side and to the other, until the two of them crossed on dry ground. When they had crossed, Elijah said to Elisha, "Tell me what I may do for you, before I am taken from you." Elisha said, "Please let me inherit a double share of your spirit." He responded, "You have asked a hard thing; yet, if you see me as I am being taken from you, it will be granted you; if not, it will not." As they continued walking and talking, a chariot of fire and horses of fire separated the two of them, and Elijah ascended in a whirlwind into heaven. Elisha kept watching and crying out, "Father, father! The chariots of Israel and its horsemen!" But when he could no longer see him, he grasped his own clothes and tore them in two pieces.

The Word of the Lord.

*Congregation's Response:* Thanks be to God.



The Gradual: Psalm 50

*Deus deorum*  
(*Congregational verses in italics*)

Tone III.2



- 1 THE LÖRD, even the Most Mighty | God hath spoken,  
\* *and callèd the world from the rising up of the sun unto the | gö-ìng down there^of.*
- 2 *Out of Sion hath | God appearèd*  
\* *in | pèrfèct beauty.*
- 3 Our God shall come, and shall | not keep silence;  
\* there shall go before him a consuming fire,  
and a mighty tempest shall be stirr'd up | röund äbout him.
- 4 *He shall call the | heaven ^ from above,*  
\* *and the earth, that he may | jüdge his people.*
- 5 Gather my saints to- | gether ^ unto me;  
\* those that have made a covenant with | më wìth sacri^fice.
- 6 *And the heavens shall de- | clare his ^ righteousness;*  
\* *for | Göd is Judge him^self.*

The Epistle: 2 Corinthians 4: 3-6 [NRSV]

A reading from the Second Letter of Paul to the Corinthians.

**I**F our gospel is veiled, it is veiled to those who are perishing. In their case the god of this world has blinded the minds of the unbelievers, to keep them from seeing the light of the gospel of the glory of Christ, who is the image of God. For we do not proclaim ourselves; we proclaim Jesus Christ as Lord and ourselves as your slaves for Jesus' sake. For it is the God who said, "Let light shine out of darkness," who has shone in our hearts to give the light of the knowledge of the glory of God in the face of Jesus Christ.

The Word of the Lord.

*People's Response:* Thanks be to God.

Alleluia *Jubilare Deo*

Tone VI



Choir: O be joyful in the Lord, all ye lands; serve the Lord with gladness.

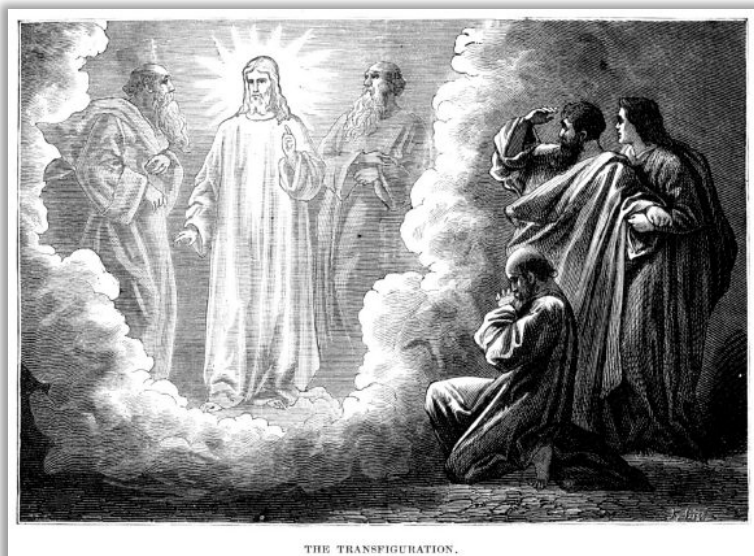


The Holy Gospel: St. Mark 9: 2-9 [RSV]

*Celebrant:* The Holy Gospel of our Lord Jesus Christ according to Mark.

*People's response:* ✠ Glory be to thee, O Lord.

**A**ND after six days Jesus took with him Peter and James and John, and led them up a high mountain apart by themselves; and he was transfigured before them, and his garments became glistening, intensely white, as no fuller on earth could bleach them. And there appeared to them Eli'jah with Moses; and they were talking to Jesus. And Peter said to Jesus, "Master, it is well that we are here; let us make three booths, one for you and one for Moses and one for Eli'jah." For he did not know what to say, for they were exceedingly afraid. And a cloud overshadowed them, and a voice came out of the cloud, "This is my beloved Son; listen to him." And suddenly looking around they no longer saw any one with them but Jesus only. And as they were coming down the mountain, he charged them to tell no one what they had seen, until the Son of man should have risen from the dead.



THE TRANSFIGURATION.

The Gospel of the Lord.

*People's response:* Praise be to thee, O Christ.

The Sermon

The Rev. Rowena J. Kemp, *Rector*



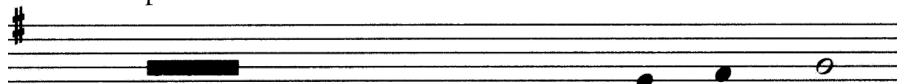
The Nicene Creed (*sung by all*)

I be- lieve in one God, the Fa- ther Al- mighty, Ma- ker of hea- ven and earth;  
 and of all things vi- si- ble and in- vi- si- ble; and in one Lord Je- sus Christ,  
 the on- ly- be- got- ten Son of God, be- got- ten of his Fa- ther be- fore all worlds,  
 God of God, Light of Light, ve- ry God of ve- ry God, be- got- ten, not made,  
 be- ing of one sub- stance with the Fa- ther; by whom all things were made;  
 who for us men and for our sal- va- tion came down from hea- ven,  
*(kneel)* and was in- car- nate by the Ho- ly Ghost of the Virgin Ma- ry, and was made man;  
*(stand)* and was cru- ci- fi- ed al- so for us un- der Pon- tius Pi- late;

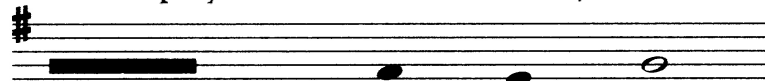


he suf-fer-ed and was bu-ri-ed; and the third day he rose a-gain  
ac- cor-ding to the Scrip-tures, and as-cend-ed in-to hea-ven, and sit-teth on the  
right hand of the Fa-ther; and he shall come a-gain, with glo-ry, to judge both  
the quick and the dead; whose king-dom shall have no end. And I be-lieve in the  
Ho-ly Ghost the Lord, and Gi-ver of Life, who pro-ceed-eth from the Fa-ther and the Son;  
who with the Fa-ther and the Son to-ge-ther is wor-shipp'd and glo-ri-fi-ed;  
who spake by the Pro-phets. And I be-lieve one ho-ly Cath-o-lic and A-po-sto-  
lic Church; I ac-know-ledge one Bap-tism for the re-mis-sion of sins: and I look for  
the re-sur-rec-tion of the dead,\* and the life of the world to come. A - - - mén.

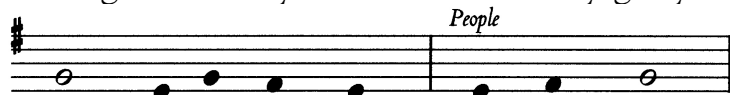




*Leader:* Let us pray for the Church and | for the world.



Grant almighty God, that all who confess thy Name may be united in thy truth, live together in thy love, and reveal thy glory / in the world. (*Silence*)



Lord, in thy mer - cy *People* hear our prayer. (*Sung after every intercession*)

*Leader:* Guide the people of this land, and of all the nations, in the ways of justice and peace; that we may honor one another and serve the / common good. (*Silence*)

Lord, in thy mercy *People: hear our prayer.*

*Leader:* Give us all a reverence for the earth as thine own creation, that we may use its resources rightly in the service of others and to thy hon-/or and glory. (*Silence*)

Lord, in thy mercy *People: hear our prayer.*

*Leader:* Watch over thy child *Maria*, O Lord, as her days increase; bless and guide her wherever she may be. Strengthen her when she stands; comfort her when discouraged or sorrowful; raise her up if she falls; and in her heart may thy peace which passeth understanding abide all the days / of her life. (*Silence*)

Lord, in thy mercy *People: hear our prayer.*

*Leader:* We pray for an increase in the membership of this parish; that we may have the hands and hearts to carry / out thy will. (*Silence*)

Lord, in thy mercy *People: hear our prayer.*

*Leader:* We commend to thy gracious care and keeping all the men and women of our armed forces at home and abroad [*especially N.*]. Defend them day by day with thy heavenly grace; strengthen them in their trials and temptations; give them courage to face the perils which beset them; and grant them a sense of thine abiding presence wherever / they may be. (*Silence*)

Lord, in thy mercy *People: hear our prayer.*

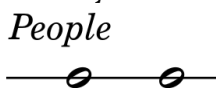
*Leader:* Comfort and heal all those who suffer in body, mind, or spirit (*pause*); give them courage and hope in their troubles, and bring them the joy of / thy salvation. (*Silence*)

Lord, in thy mercy *People: hear our prayer.*

*Leader:* We commend to thy mercy all who have died, that thy will for them may be fulfilled (*pause*); and we pray that we may share with all thy saints in thine e-/ternal kingdom. (*Silence*)

Lord, in thy mercy *People: hear our prayer.*

*Celebrant:* Lord, hear the prayers of thy people; and what we have asked faithfully, grant that we may obtain effectually, to the glory of thy Name; through Jesus Christ our Lord.



A - men.

## Confession of Sin and Absolution

*Celebrant:* Ye who do truly and earnestly repent you of your sins, and are in love and charity with your neighbors, and intend to lead a new life, following the commandments of God, and walking from henceforth in his holy ways: draw near with faith, and make your humble confession to Almighty God, devoutly kneeling.

*People:* Almighty God, Father of our Lord Jesus Christ, Maker of all things, Judge of all men: We acknowledge and bewail our manifold sins and wickedness, which we from time to time most grievously have committed, by thought, word, and deed, against thy divine Majesty, provoking most justly thy wrath and indignation against us. We do earnestly repent, and are heartily sorry for these our misdoings; the remembrance of them is grievous unto us, the burden of them is intolerable. Have mercy upon us, have mercy upon us, most merciful Father; for thy Son our Lord Jesus Christ's sake, forgive us all that is past; and grant that we may ever hereafter serve and please thee in newness of life, to the honor and glory of thy Name; through Jesus Christ our Lord. Amen.

*Celebrant:* Almighty God, our heavenly Father, who of his great mercy hath promised forgiveness of sins to all those who with hearty repentance and true faith turn unto him, have mercy upon you, ✠ pardon and deliver you from all your sins, confirm and strengthen you in all goodness, and bring you to everlasting life; through Jesus Christ our Lord. Amen.

Hear the Word of God to all who truly turn to him.

Come unto me, all ye that travail and are heavy laden, and I will refresh you. *Matthew 11: 28*

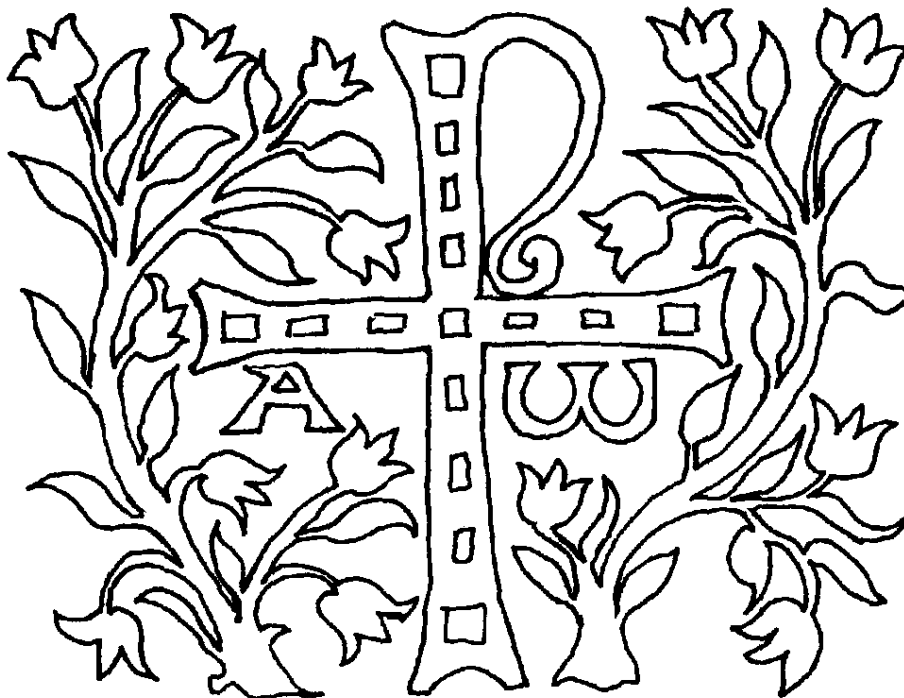
God so loved the world, that he gave his only-begotten Son, to the end that all that believe in him should not perish, but have everlasting life. *John 3: 16*

## The Peace

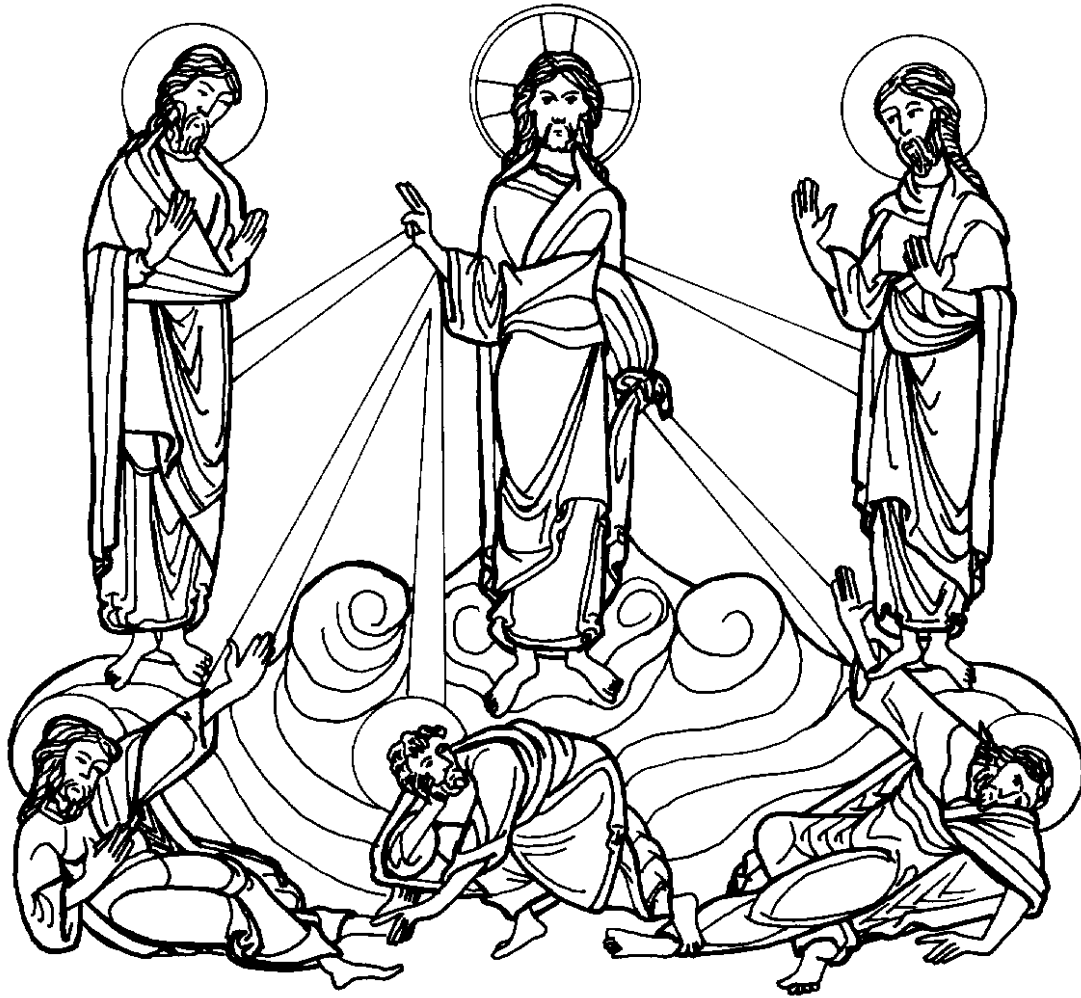
*Celebrant:* The peace of the Lord be always with you.

*People:* And with thy spirit.

*The Ministers and People greet one another in the Name of the Lord.*







## The Holy Communion

### Offertory Sentence

*Celebrant:* Offer to God a sacrifice of thanksgiving, and make good thy vows unto the Most High. *Psalm 50: 14*

### Offertory (*choir*) *Jubilate Deo*

Benjamin Britten (d. 1976)

○ BE JOYFUL in the Lord, all ye lands: Serve the Lord with gladness and come before his presence with a song. Be ye sure that the Lord he is God: it is he that hath made us and not we ourselves; we are his people, and the sheep of his pasture. O go your way into his gates with thanksgiving, and into his courts with praise: be thankful unto him, and speak good of his name. For the Lord is gracious, his mercy is everlasting: and his truth endureth from generation to generation. Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Ghost. As it was in the beginning, is now and ever shall be: world without end. Amen.

### Presentation of the alms and oblations

*Celebrant:* All things come of thee, O Lord,

*People:* And of thine own have we given thee.

### Orate

*Celebrant:* Pray that this our sacrifice of praise and thanksgiving may be acceptable to God the Father Almighty.

*People:* May the Lord receive this sacrifice at thy hands, to the praise and glory of his holy Name, both to our benefit and that of all his holy Church.

*Celebrant* *People*  
 The Lord be with you. And with thy spi- rit.

*Celebrant* *People*  
 Lift up your hearts. We lift them up un-to the Lord.

*Celebrant*  
 Let us give thanks un- to our Lord God.

*People*  
 It is meet and right so to do.

*Then, facing the Holy Table, the Celebrant says,*

It is very meet, right, and our bounden duty, that we should at all times, and in all places, give thanks unto thee, O Lord, holy Father, almighty, everlasting God.

**B**ECAUSE in the mystery of the Word made flesh, thou hast caused a new light to shine in our hearts, to give the knowledge of thy glory in the face of thy Son Jesus Christ our Lord. Therefore with Angels and Archangels, and with all the company of heaven, we laud and magnify thy glorious Name; evermore praising thee, and saying,



Sanctus and Benedictus (*congregation sings text printed in script*)

E. Wagner

(*faster*)  
 (Ho- - - -ly, ho- - - -ly,) ho- - - - -ly, Lord God of Hosts: Heav-en and earth are full of thy glo-ry.

(*first tempo*)  
 Glo-ry be to thee, O Lord Most High. (Bles-sed is he that com-eth in the name- - -of the Lord.) Ho-san- - -na  
 in the high-est, ho-san- - -na in the high-est, ho-san- - -na in the high-est, (ho-san- na in the high-est).

The Canon of the Mass

*Celebrant:* Let us pray.

ALL glory be to thee, Almighty God, our heavenly Father, for that thou, of thy tender Mercy, didst give thine only Son Jesus Christ to suffer death upon the cross for our redemption; who made there, by his one oblation of himself once offered, a full, perfect, and sufficient sacrifice, oblation, and satisfaction, for the sins of the whole world; and did institute, and in his holy Gospel command us to continue, a perpetual memory of that his precious death and sacrifice, until his coming again.

For in the night in which he was betrayed, he took bread; and when he had given thanks, he brake it, and gave it to his disciples, saying, "Take, eat, this is my Body, which is given for you. Do this in remembrance of me." ✠

Likewise, after supper, he took the cup; and when he had given thanks, he gave it to them, saying, "Drink ye all of this; for this is my Blood of the New Testament, which is shed for you, and for many, for the remission of sins. Do this, as oft as ye shall drink it, in remembrance of me." ✠

Wherefore, O Lord and heavenly Father, according to the institution of thy dearly beloved Son our Savior Jesus Christ, we, thy humble servants, do celebrate and make here before thy divine Majesty, with these thy holy gifts, which we now offer unto thee, the memorial thy Son hath commanded us to make; having in remembrance his blessed passion and precious death, his mighty resurrection and glorious ascension; rendering unto thee most hearty thanks for the innumerable benefits procured unto us by the same.

And we most humbly beseech thee, O merciful Father, to hear us; and, of thy almighty goodness, vouchsafe to bless and sanctify, with thy Word and Holy Spirit, these thy gifts and creatures of bread and wine; that we, receiving them according to thy Son our Savior Jesus Christ's holy institution, in remembrance of his death and passion, may be partakers of his most blessed Body and Blood.

And we earnestly desire thy fatherly goodness mercifully to accept this our sacrifice of praise and thanksgiving; most humbly beseeching thee to grant that, by the merits and death of thy Son Jesus Christ, and through faith in his blood, we and all thy whole Church, may obtain remission of our sins and all other benefits of his passion.

And here we offer and present unto thee, O Lord, our selves, our souls and bodies, to be a reasonable, holy, and living sacrifice unto thee; humbly beseeching thee that we, and all others who shall be partakers of this Holy Communion, may worthily receive the most precious Body and Blood of thy Son Jesus Christ, ✠ be filled with thy grace and heavenly benediction, and made one body with him that he may dwell in us, and we in him.

And although we are unworthy, through our manifold sins, to offer unto thee any sacrifice, yet we beseech thee to accept this our bounden duty and service, not weighing our merits but pardoning our offenses, through Jesus Christ our Lord;

BY whom, and with whom, in the unity of the Holy Ghost all honor and glory be unto thee, O Father Almighty, world without end.

*People*

—●—○—  
A- men.



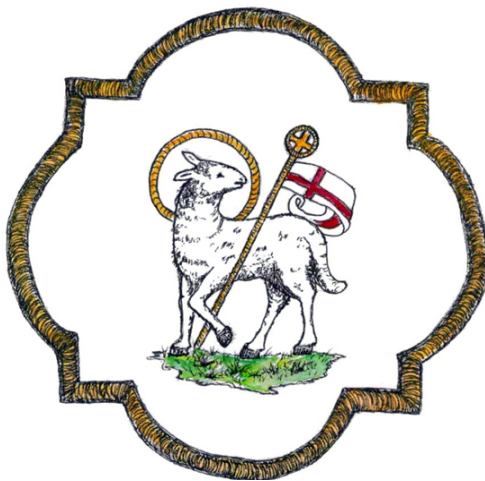
The Lord's Prayer (*sung by all*)

*Celebrant:* And now, as our Savior Christ hath taught us, we are bold to say,

Our Fa-ther, who art in hea-ven, hal-low-ed be thy Name,  
 thy king-dom come, thy will be done, on earth as it is in hea-ven.  
 Give us this day our dai-ly bread. And for-give us our tres-pas-ses,  
 as we for-give those who tres-pass a-gainst us. And lead us not in-to  
 temp-ta-tion, but de-liv-er us from e-vil. For thine is the king-dom,  
 and the power, and the glo-ry, for ev-er and ev-er. A-men.

The Fraction

*Celebrant*  
 Al-le-lu-ia. Christ our Pass-o-ver is sac-ri-ficed for us.  
*People*  
 There-fore let us keep the feast. Al-le-lu-ia.



Agnus Dei (*congregation sings text printed in script*)

E. Wagner

(O Lamb of God, that tak-est a-way the sins of the world,) have mer-cy up-on us. (O Lamb of God, that tak-  
 est a-way the sins of the world,) grant us thy peace.

Prayer of Humble Access (*said by all*)

*Celebrant:* Let us pray.

**W**E do not presume to come to this thy Table, O merciful Lord, trusting in our own righteousness, but in thy manifold and great mercies. We are not worthy so much as to gather up the crumbs under thy Table. But thou art the same Lord whose property is always to have mercy. Grant us therefore, gracious Lord, so to eat the flesh of thy dear Son Jesus Christ, and to drink his blood, that we may evermore dwell in him, and he in us. Amen.

The Invitation to Communion

*Celebrant:* The Gifts of God for the People of God. Take them in remembrance that Christ died for you, and feed on him in your hearts by faith, with thanksgiving.

*People:* Lord, I am not worthy that thou shouldst come under my roof; but speak the word only, and my soul shall be healed.

Communion (*choir*) *Visionem*

Tone I

**T**HE VISION which ye have seen, tell to no man: until the Son of Man be risen again from the dead.



Prayer of Spiritual Communion (*said by those worshipping virtually*)

*IN UNION, O Dear Lord, with the faithful at every Altar of Thy Church, where Thy blessed Body and Blood are being offered to the Father, I desire to offer Thee praise and thanksgiving. I present to Thee my soul and body, with the earnest wish that I may ever be united to Thee. And since I cannot now receive Thee sacramentally, I beseech Thee to come spiritually into my heart. I unite myself to Thee, and embrace Thee with all the affections of my soul. O let nothing ever separate me from Thee. Let me live and die in Thy love. Amen.*

*Descant*

4 And faith - ful hearts are raised on high by this great

1 O won - drous type! O vi - sion fair of glo - ry  
 2 With Mo - ses and E - li - jah nigh the in - car - nate  
 3 With shin - ing face and bright ar - ray, Christ deigns to  
 4 And faith - ful hearts are raised on high by this great  
 5 O Fa - ther, with the e - ter - nal Son, and Ho - ly

vi - sion's mys - ter - y; for which in joy - ful

1 that the Church may share, which Christ up - on the  
 2 Lord holds con - verse high; and from the cloud, the  
 3 man - i - fest to - day what glo - ry shall be  
 4 vi - sion's mys - ter - y; for which in joy - ful  
 5 Spi - rit, ev - er One, vouch - safe to bring us

strains we raise the voice of prayer, the hymn of praise.

1 moun - tain shows, where bright - er than the sun he glows!  
 2 Ho - ly One bears re - cord to the on - ly Son.  
 3 theirs a - bove who joy in God with per - fect love.  
 4 strains we raise the voice of prayer, the hymn of praise.  
 5 by thy grace to see thy glo - ry face to face.



Prayer of Thanksgiving after Communion

*Celebrant:* Let us pray.

*People:* Almighty and everliving God, we most heartily thank thee for that thou dost feed us, in these Holy Mysteries, with the spiritual food of the most precious Body and Blood of thy Son our Savior Jesus Christ; and dost assure us thereby of thy favor and goodness towards us; and that we are very members incorporate in the mystical Body of thy Son, the blessed company of all faithful people; and are also heirs, through hope, of thy everlasting kingdom. And we humbly beseech thee, O heavenly Father, so to assist us with thy grace, that we may continue in that holy fellowship, and do all such good works as thou hast prepared for us to walk in; through Jesus Christ our Lord, to whom with thee and the Holy Ghost, be all honor and glory, world without end. Amen.

The Epiphany Blessing

**M**AY Almighty God, who led the Wise Men by the shining of a star to find the Christ, the Light from Light, lead you also, in your pilgrimage, to find the Lord. *Amen.*

May God, who sent the Holy Spirit to rest upon the Only-begotten at his baptism in the Jordon River, pour out that Spirit on you who have come to the waters of new birth. *Amen.*

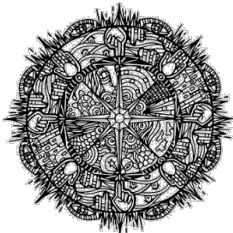
May God, by the power that turned water into wine at the wedding feast at Cana, transform your lives and make glad your hearts. *Amen.*

And the blessing of God Almighty, the Father, the Son, and the Holy Spirit, be upon you and remain with you always. *Amen.*

The Dismissal

*Celebrant:* Let us go forth in the name of Christ.

*The People respond:* Thanks be to God.



The Last Gospel

St. John I: I-14

*Celebrant:* The Lord be with you.

*People:* And with thy spirit.

*Celebrant:* ✠ The Beginning of the holy Gospel according to John.

*People:* Glory be to thee, O Lord.

**I**N THE BEGINNING was the Word, and the Word was with God, and the Word was God. The same was in the beginning with God. All things were made by Him: and without Him was not anything made that was made. In Him was life, and the life was the light of men: and the light shineth in the darkness, and the darkness comprehended it not. There was a man sent from God, whose name was John. The same came for a witness, to bear witness of the light, that all men through him might believe. He was not that light, but was sent to bear witness of that light. That was the true light, which lighteth every man that cometh into the world. He was in the world, and the world was made by him, and the world knew him not. He came unto his own, and his own received him not. But as many as received him, to them gave he power to become the sons of God, even to them that believe on his name: which were born, not of blood, nor of the will of the flesh, nor of the will of man, but of God. (*Here genuflect*) And the Word was made flesh, (*Here rise*) and dwelt among us: and we beheld his glory, the glory as of the Only-begotten of the Father, full of grace and truth.

*People:* Thanks be to God.



Ave Regina caelorum, Ave Domina Angelorum. Salve radix, salve porta, ex qua mundo lux est orta. Gaude Virgo gloriosa, super omnes speciosa. Vale, o valde decora, et pro nobis Christum exora.

[Hail, O Queen of heaven, Hail, O Lady of Angels. Hail! thou root, hail! thou gate, from whom unto the world a light has risen. Rejoice, O glorious Virgin, lovely beyond all others. Farewell, most beautiful maiden, and pray for us to Christ.]



### The Angelus

*Celebrant:* The Angel of the Lord announced unto Mary.

*People:* And she conceived by the Holy Ghost.

*Celebrant:* Hail Mary, full of grace, the Lord is with thee. Blessed art thou among women and blessed is the fruit of thy womb, Jesus.

*People:* Holy Mary, Mother of God, pray for us sinners, now and at the hour of our death. Amen.

*Celebrant:* Behold the handmaid of the Lord.

*People:* Be it unto me according to thy word.

*Celebrant:* Hail Mary, full of grace, the Lord is with thee. Blessed art thou among women and blessed is the fruit of thy womb, Jesus.

*People:* Holy Mary, Mother of God, pray for us sinners, now and at the hour of our death. Amen.

(*Here genuflect*) *Celebrant:* And the Word was made flesh.

(*Here rise*) *People:* And dwelt among us.

*Celebrant:* Hail Mary, full of grace, the Lord is with thee. Blessed art thou among women and blessed is the fruit of thy womb, Jesus.

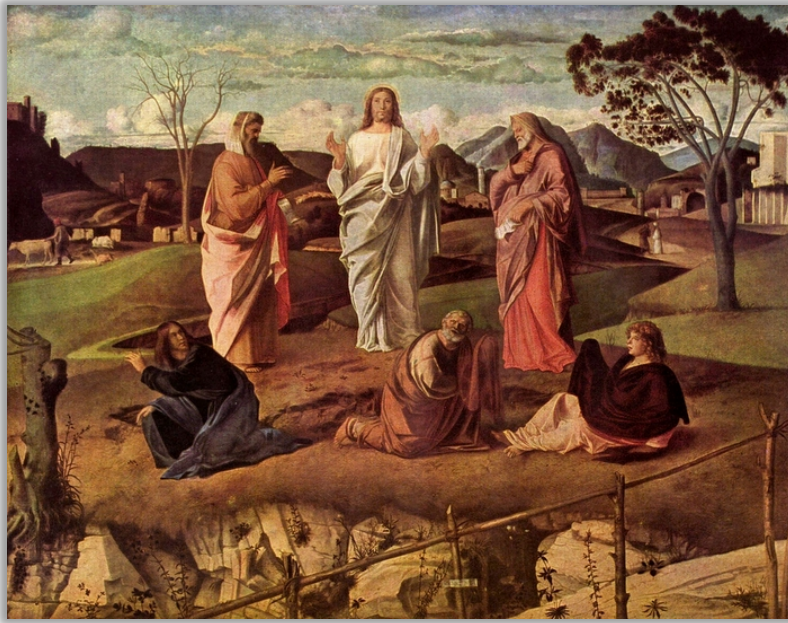
*People:* Holy Mary, Mother of God, pray for us sinners, now and at the hour of our death. Amen.

*Celebrant:* Pray for us, O Holy Mother of God.

*People:* That we may be made worthy of the promises of Christ.

*Celebrant:* Let us pray.

WE beseech thee, O Lord, pour thy grace into our hearts, that, as we have known the Incarnation of thy Son Jesus Christ by the message of an angel, so by his Passion we may be brought unto the glory of his resurrection, through the same Christ our Lord. *Amen.*



*Transfiguration of Christ, Bellini, Giovanni, d. 1516*

Hymn 619 (sung by all)

“Sing alleluia forth in duteous praise”

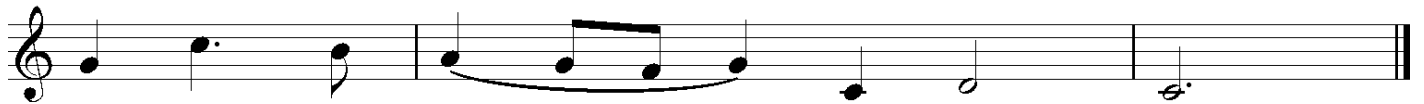
*Martins*



1 Sing al - le - lu - ia forth in du - teous praise,  
 2 Ye powers who stand be - fore the e - ter - nal Light,  
 3 Then let the ho - ly ci - ty raise the strain,  
 4 Ye who have fought and joined the star - ry throng,  
 5 Your songs of tri - umph shall for ev - er ring,  
 6 Such song is rest and food and deep de - light  
 7 Al - mighty - y Christ, to thee our voic - es sing



1 ye ci - ti - zens of heaven, O sweet - ly raise  
 2 let all your choirs re - ech - o to the height  
 3 and with glad songs re - sound - ing wake a - gain  
 4 ye vic - tors, now take up the e - ter - nal song,  
 5 the hymns which tell the hon - or of your King,  
 6 to saints for - giv - en; let them all u - nite  
 7 glo - ry for ev - er - more; to thee we bring



1 an end - less al - le - lu - ia.  
 2 an end - less al - le - lu - ia.  
 3 an end - less al - le - lu - ia.  
 4 an end - less al - le - lu - ia.  
 5 an end - less al - le - lu - ia.  
 6 in end - less al - le - lu - ia.  
 7 an end - less al - le - lu - ia.

Voluntary: Alleluyas

Simon Preston (b. 1938)



## BULLETIN INSERTS

### February 11, 2024 – Last Sunday in Epiphany (B) The Absalom Jones Fund

#### What is the Absalom Jones Fund?

The Absalom Jones Fund for Episcopal HBCUs supports two institutions affiliated with The Episcopal Church since the 1800s: Saint Augustine’s University in Raleigh, North Carolina, and Voorhees University in Denmark, South Carolina.

In 1804, Absalom Jones became the first African American to be ordained a priest in The Episcopal Church. His witness to the way of Jesus included efforts to abolish slavery and to lift up all those cast down. He understood that education is the key to empowerment. We honor Absalom Jones by supporting our HBCUs, which prepare the talented leaders who will continue the work of building a more just and humane society.



#### ABSALOM JONES FUND

#### What is an HBCU?

Historically Black colleges and universities (HBCUs) were founded to create dynamic, supportive, and empowering educational environments for young people from diverse backgrounds. Today there are more than 100 HBCUs in the United States, including public and private institutions and professional schools of law and medicine.

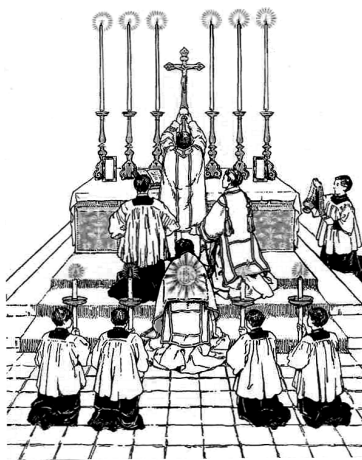
According to a study published by the United Negro College Fund, today’s historically Black colleges and universities are responsible for producing approximately 70 percent of all Black doctors and dentists, 50 percent of Black engineers and public school teachers, and 35 percent of Black lawyers.

#### Why support our Episcopal HBCUs?

Voorhees University and Saint Augustine’s provide an excellent liberal arts education to thousands of students, the majority of whom come from low-income households, and over 40% of whom are the first in their families to attend a four-year college. The Gospel work of education and emancipation, evangelism and formation, reconciliation and commitment to a just and humane society and world is happening at these schools! Yet in today’s economic and political climate, HBCUs increasingly struggle to secure the funds they need to maintain their facilities, retain excellent faculty, and provide much-needed student financial aid.

#### Collect for the Feast of Absalom Jones

Set us free, heavenly Father, from every bond of prejudice and fear; that, honoring the steadfast courage of your servant Absalom Jones, we may show forth in our lives the reconciling love and true freedom of the children of God, which you have given us in your Son our Savior Jesus Christ; who lives and reigns with you and the Holy Spirit, one God, now and for ever. Amen.



# † LENTEN PROGRAMS 2024 †

## COME WALK THE WAY OF THE CROSS

FRIDAYS IN LENT, beginning February 16<sup>th</sup>

5:45 P.M. Lenten Organ Meditation *(also on Facebook Live)*

6:00 P.M. Stations of the Cross & Benediction *(also on Facebook Live)*



4:00 P.M. Five Fridays, February 23 to March 22

Please join us for our Lenten discussion

### "BEARING WITNESS"

a Biblical text-based program using video statements  
from people living in Jerusalem and beyond  
*(from the American Friends of the Episcopal Diocese of Jerusalem)*  
*Tea, coffee, baked goodies, and sandwiches provided*

All are welcome!

Grace Episcopal Church

55 New Park Avenue, Hartford, CT 06106 ~ 860 233-0825

Visit "Grace Episcopal Church, Hartford CT" on Facebook; [www.gracehartford.org](http://www.gracehartford.org)



# GRACE NOTES

February 11 *The Last Sunday after the Epiphany ~ The Transfiguration*

FOR PASTORAL ASSISTANCE

THE REV. ROWENA KEMP welcomes hearing from you. Please don't hesitate to contact her if there's something you'd like to discuss, and please contact her immediately, should there be an illness, hospitalization, or any other pastoral emergency that she should know about. [For such emergencies, please note Rev. Rowena's cell phone number: 203-209-4178.]

## PEOPLE AND PLACES TO KEEP IN YOUR PRAYERS

*A reminder: Tori Burns manages this list for us, and prayer requests need to be renewed after 2 weeks.*

*Please communicate all prayer requests & updates with her (860-539-8790); (tburns@gracehartford.org).*

- *Bishops and Clergy:* Justin, Archbishop of Canterbury; Michael, Presiding Bishop; Jeffrey and Laura, Bishops of ECCT; and Rowena, Jerry, Annika, and Joseph, our priests.
- *Diocesan Cycle of Prayer:* **We pray for an increase in the membership of this parish, that we may have the hands and hearts to carry out thy will;** for the Episcopal Church in CT & the Anglican Communion; St. John's, Essex; St. Paul's, Fairfield; St. Timothy's, Fairfield; Trinity/St. Michael's, Fairfield; St. James', Farmington; and Haitian ministry in the Episcopal Church in Connecticut. *Province of the Episcopal Church of South Sudan.*
- *World & Community Concerns:* For peace throughout the world, especially between Israel and Gaza and in the Middle East; in Sudan; and between Russia and Ukraine; for Christians being persecuted around the world, particularly in China and Palestine; for those who are suffering because of extreme climate; for the hungry and poor in our midst; and the volunteers who serve *A Place of Grace* food pantry.
- *Serving Our Country in the Military (especially those associated with Grace Church):* Brian, Spencer, Bradley, Curtis, Jordan, John, Carrington, William, Noel, James, Ryan, Michael, Karl, Alec, Jeff, David, Tom, Michael, and Charles.
- *Thanksgiving and Celebrations:* We give thanks and ask for thy blessings upon Maria Burgos (Fri.) whose birthday we celebrate this week.
- *Sick or in need:* Tiffany; Walter & Claudia; Adrienne & Ken; Pamela & Bob; Tom & Elaine; Ruth; Ellen; Sally; Jerry; Bonnie & the Burns Family; Errol, Norma & the Kemp Family; Barbara; Nigel, Kraig & Deidre; Dick, Leanne, Aldon, Kim & Fiona; Carmen & Félix; Mary; Monica; Antoinette; Josephine, Melissa & Jaden; Julia, Mike, André & Maria; Linda & the Galarza Family; Sr. Linda Giuli; Leonard; Joy; David; Maureen & the Blake Family; Chazmin; Miguelina & Family, Anthony & Gail, Cori and the Mackey Family; Brad, Mary, & Leslie; Joe; Margaret; Judy; Peter; Doug; Jane; Bill, Carolyn & Susan; Lynn; McJohn; Doreen; Karen; Terra; Ted; Kanata; Betty & John; Mary & Lou; Nelda Sue; Nazra; Diane; Nina; Ellen and Jim; Lauren, Alexandra & Anna; Mark & Diane; Jean; and all victims of natural and man-made disasters.
- *The Deceased:* We pray for the repose of all soldiers and civilians killed in war or civil strife, and in memory of Dorothy Leyendecker, Tina Wilson, Rehanna Mungroo, Arline Wolansky, Josephine Melusky, Stephen Snover, Harry Glasner, Vosie Barbour Swann, Donald Hartwell Morse, priest, and Eugene Vaslett, in whose memory the flowers are given (by Tori Burns).

GRACE EPISCOPAL CHURCH

THE REV. ROWENA J. KEMP, RECTOR

55 New Park Avenue, Hartford, CT 06106-2123

Church telephone: 860-233-0825 Church fax: 860-233-5082 Rectory telephone: 860-994-5022

Rector's cell phone: 203-209-4178 Rector's email: RevRowena@gracehartford.org

Church e-mail: church@gracehartford.org Website: www.gracehartford.org



Visit "Grace Episcopal Church, Hartford, CT" on FACEBOOK.  
Please join and help us spread the good news online!



## THIS WEEK AT GRACE

**Sunday, February 11** *The Last Sunday after the Epiphany*

8:00 a.m.: Low Mass

10:30 a.m.: Sung Mass (also on Facebook Live)

**Tuesday, February 13** *Absalom Jones, Priest, 1818*

10:00 a.m. to 1:00 p.m.: Office Hours

**ASH WEDNESDAY, February 14** *The First Day of Lent*

9:15 a.m.: LOW MASS WITH DISPOSITION OF ASHES (also on Facebook Live), followed by breakfast at Effie's

10:00 a.m. to 1:00 p.m.: Office Hours

6:00 p.m.: SOLEMN HIGH MASS WITH IMPOSITION OF ASHES (also on Facebook Live)

**Thursday, February 15** *Lenten Feria*

10:00 a.m.: "A Place of Grace" food pantry distribution

6:30 p.m.: Vestry Meeting on Zoom

**Friday, February 16** *Lenten Feria*

1:00 p.m. to 4:00 p.m.: Office Hours

5:45 p.m.: Lenten Organ Meditation (also on Facebook Live)

6:00 p.m.: STATIONS OF THE CROSS & BENEDICTION (also on Facebook Live)

**Sunday, February 18** *The First Sunday in Lent*

8:00 a.m.: Low Mass

10:30 a.m.: Sung Mass (also on Facebook Live)



Visit "[Grace Episcopal Church, Hartford CT](#)" on FACEBOOK  
Please join, and help us spread the good news online!



## SHROVE SUNDAY

TODAY ~ FEBRUARY 11, 2024

SPECIAL CELEBRATION ~ pancakes with maple syrup,  
Shrimp Creole, King Cake, Bahama Mamas



# Ash Wednesday

FEBRUARY 14<sup>TH</sup>

ASH WEDNESDAY LITURGY  
and DISTRIBUTION OF ASHES

9:15 A.M. Low Mass

6:00 P.M. Solemn High Mass

